

# VILÁGOS SÁG

Kolozsár,  
1946 dec ember 14

Szerkesztőbizottság: **BENEDEK MARCELL, KACSO SANDOR, KOS KAROLY**  
Felelős szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

Szombat  
III. évfolyam, 301 szám

## Magyar egészségügyi tanácsot alakítanak

### a MNSz szociális és egészségügyi bizottságának kolozsvári értekezletén

KOLOZSVAR. — A Magyar Népi Szövetség központi szociális és egészségügyi bizottsága — mint megírtuk — december 15-én értekezletet tart Kolozsváron. A nagyjelentőségű értekezleten részt vesznek a megyei MNSz-szervezetek egészségügyi és szociális bizottságainak a vezetői. A központi bizottság ezen tulmenően szívesen lát az értekezleten minden olyan orvost, aki érdeklődik az erdélyi magyarság egészségügyi és szociális kérdései iránt. Az értekezleten Fazekas János dr. elnököl.

A szociális és egészségügyi értekezletet Kurkó Gyárfás, a MNSz elnöke nyitja meg. Málnási Géza dr. majd a vármegyei MNSz-szervezetek egészségügyi bizottságának vezető orvosai beszámolót mondanak. Málnási Géza dr. előadást tart „Közegészségügyi munkaterv” címmel, amit a munkaterv megvitátása követ. Ezután kerül sor a magyar egészségügyi tanács megalkotására.

A szociális kérdéseket a központ részéről Dóry Erzsébet, a megyék részéről pedig a megyei bizottságok vezetői ismerterik. Az értekezlet megvitátja és kidolgozza a további szociális munka tervét és megalkotja az országos magyar szociális bizottságot. Hét-nyolc délután az Erdélyi Múzeum Egyesület orvosszakosztályának az ülése fejezi be az egészségügyi és szociális értekezletet.

## „Ahol a nyái, ott kell lennie a pásztoroknak is“

### A román ortodox egyház teljes erejéből támogatja a Groza-kormányt

BUKAREST. — (Tudósítónk telefonjelenlése.) A parlament szeddán délután ünnepi ülést tartott. Négy óra 50 perckor nyitotta meg az ülést Constantin I. Jasi elnök, bejelentve, hogy az egyes korábban megválasztott szakbizottságok megalkotásának következnek. A szakbizottságok megalkotásának az ülést felhívogasztotta.

Közpülbeül egy óra múlva nyitotta meg ujra az ülést Sadoveanu Mihail elnök. Elkörre magas vendégek érkeztek a nemzetgyűlésbe. Nicodim görögkeleti pátriárka vezetésével a Szent Szinódus látogatta meg a parlamentet. A hófoktár ünnepi ruhában érkező pátriárkát és a Szent Szinódust a nemzetgyűlés felülva, hosszasán éjtette. A miniszterek számára rendezett helyre ekkor érkeztek Groza Péter miniszterelnök vezetésével Teohari Georgescu, Lucretiu Patrascanu, Traian Savulescu, Ion Pas, Proftir, Emil Bodnarus, Livizeanu és Radu Rosenthal miniszterek.

Sadoveanu mezej üdvözölő beszéde után, melyben rámutatott arra, hogy közel 10 évi kényszerűsünet után az első demokratikus parlament most áll össze s ennek a Parlamentnek a legfőbb törekvése az ország ujjaépítése és a béke megteremtése bent az országban és az ország határain kívül is egyaránt. Dinea Atanasie, Krajova metropolita mondott beszédet a Szent Szinódus nevében.

— Mi, az oltár szolgái — mondotta —, ismerve népünk kívánásait és vágyait, messze szemében értékeljük a Groza kormány és a parlament munkáját és szükségesnek érezzük, hogy előjijünk ide s a magunk részéről is felajánljuk segítő készségünket. Tudjuk a szentírásból, hogy ahol a nyái, ott kell lennie a pásztoroknak is. Mi, akik a nép szolgálatában állunk, akiket szótól a nép választott, mint Önöket, Önökkel együtt kívánunk dolgozni, mert tudjuk, hogy az Önök célja ugyanaz, mint a miénk: a béke megerősítése és az ország ujjaépítése. Tudjuk azonban azt, hogy ezt nem elég akarati és az Isten-jől kértül. Dolgozni kell érte, törekednünk kell arra, hogy ezt a békét először a magunk szívében valósítsuk meg. Minket is, Önöket is a nép választott. Ez a választás Isten akaratából történt. Amit Isten rendel, azt az embernek nem szabad megfontania.

Atanasia Dinea beszéde után örülési jelek és mellett Groza Péter miniszterelnök lépett a szónoki emelvényre és közönte meg a Szent Szinódus látogatását, rámutatva arra, hogy ez a látogatás újabb bizonyíték annak az egységnek, amely az ország kormányzásán és az egyház között fennáll.

A Szent Szinódus távozása előtt Nicodim pátriárka emelkedett fel és a következőt mondotta:

— Megajdom a nemzetgyűlés és annak vezetőségét, sikert kérek Istentől az ország és népe jóra való vezetése érdekében folytatott munkájukra.

### A román katolikus egyház vezetőinek látogatása a kormánynál

Márton Aron erdélyi és Schiffer János ztatári román katolikus püspök tisztelegő látogatást tett a kormánynál.

A parlament egyházakat elöljárókn reg-

gel 9.50 órákor kezdte meg munkáját Sadoveanu elnök megnyitója után.

A felirati vita megkezdődött. Először Alexandru Maza, az Alexandrescu-féle nem-

zeti paraszpart szónoka beszélt. Beszédében elősorban annak okait fejtegette, hogy a parlament miért volt kénytelen szünetelni 9 óvig. Rámutatott arra, hogy ennek a szü-

### A román reakció újabb kudarcai

## „Az angol kormány nem szándékszik visszavonni elismerését a román kormánytól“

### Február 10-én Párisban írják alá a békeszerződéseket

BUKAREST. — A Times című angol napilap diplomáciai szerkesztője tollából cikket közöl, amely az európai választásokkal foglalkozik.

— A román ellenzéki pártok — állapítja meg többek között a lap — panaszoktól a romániai választások lefolyását illetően, az angol kormány még sem szándékszik visszavonni elismerését a román kormánytól.

A külföldi segítségre spekuláló majnista és bratlanista reakció táborában ez a közlés nagy panaszt keltett.

LONDON. — A londoni rádió közlése szerint a békeszerződéseket 1947 február 10-én írják alá Párisban. Eszerint tehát a volt csatlósállamoknak körülbelül egyhónapi idejük lesz a békeszerződések szövegének tanulmányozására.

LONDON. — (Rador.) Az angol kormány számol azzal, hogy a kormány külpolitikai vonalvezetését helytelenítő száz munkáspárti

képviselőhöz újabb nagyszámú, tekintélyes parlamenti csoport fog csatlakozni. Az ugynevezett „járadók” csoportjához csatlakozik a munkáspárt parlamenti külügyi bizottságának 40 tagja is.

A külügyi bizottság héttől ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy több rendkívül fontos kérdésben felvilágosítást fognak kérni Attlee miniszterelnöktől és amennyiben ezek a felvilágosítások nem vojnának kielégítőek, ismét a Parlament elé viszik a külpolitikai kérdéseket.

Ugy tudják, hogy a külpolitikai bizottság főként az angol-amerikai katonai egyezményeket és az angol külügyi képviselő magartását kifogásolja. Az angol munkáspárti képviselők követelik, hogy az angol diplomáciai testület ugynevezett „ régi iskolán” nőti, nagybárra szovjetellenes tagjait munkáspárti emberekkel váltsák fel.

A külpolitikai vonalvezetéssel elégedetlenkedő munkáspárti képviselők maguk mögé

vetnek a fasiszta diktatura volt az oka, az a fasiszta diktatura, amelyet Mianuék és Bratianuék musszemenően támogattak és fenntartottak.

Utána Anidea Badescu, a Tatarescu-párt szónoka beszélt, majd Dumitru Pop szociáldemokrata munkásképviselő mondott határozatos beszédet a felirati vitában. Különösképpen kijelvé az ország gazdasági vilájlátásának szükségességére, a munkásság, a földműveltség és az értelmiség életszínvonalának megjavítására. A felirati vita délután is tartott.

### Magyarországi ifjusági küldöttség Bukarestben

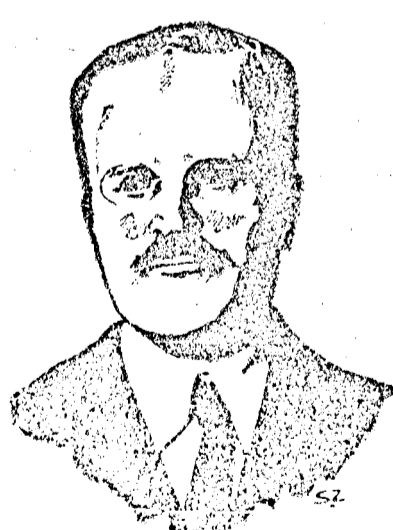
BUKAREST. — A balkáni ifjusági kongresszusra érkezett magyarországi küldöttség Nona György vezetésével kedden felkereste a magyar parlamenti csoportot. A magyar parlamenti csoport tagjai hosszú ideig szívélyesen elbeszélgettek a magyarországi ifjak küldöttségével. A küldöttség bejelentette, hogy 1948. máj nagyszabású találkozót terveznek Budapestre, amelyre az összes balkáni államok ifjuságát meg fogják hívni. A megbeszélésen résztvett Szekeres Sándor és Rangetz József is.

tudták állítani azokat a munkáspárti képviselőket is, akik a kötelező katonai szolgálat bevezetését ellenzik. Ezek szintén ötvenen vannak.

Rendkívül érdekes, hogy azok a munkásszervezetek, amelyek az angol munkáskézek szaporítása érdekében a hadsereg létszámának csökkentését követelik, bejárták, hogy ez csak az angol külpolitika vonalvezetésének megváltoztatása után lehetséges. Ez a tény is nagyobb munkáspárti képviselőcsoportot állított az ugynevezett „járadók” táborába.

Ugy tudják, hogy a parlament karácsonyi szünete után, amikor a kötelező katonai szolgálat bevezetéséről szóló törvényt fogják tárgyalni, ezek a csoportok kétségbeeséssel fogják felépni a berlini külpolitika ellen.

A jelentéshez a „Rador” még hozzáfűzi azt is, hogy az angol kormány több tagja rokonszenvez a „járadók”-kal.



## Molotov álláspontja győzött az Egyesült Nemzetek politikai bizottságában

egy új változatát nyújtotta be, mely teljes mértékben magában foglalta a szovjet javaslatot egy módosítással. A módosítás értelmében a szövegben benne lenne, hogy az atomerőt csak békés célokra szabad felhasználni.

Molotov hangsúlyozta, hogy a szovjet külpolitikai elfogadja az amerikai módosító indítványt, mert a szovjet külpolitikának is az a véleménye, hogy az atomenergiát csak békés célokra szabad felhasználni.

Az albizottság egyhangúlag jóváhagyta a szovjet külpolitikai javaslatának első részét. Mindenki azt várta, hogy a második felet is egyhangúan fogadják el. A dolog azonban valójában egészen különös fordulatot kapott. Shawcross egyik módosítást a másik után javasolta. Comdely szenátor pedig — mintor Spak elnök kijelentette, hogy az Egyesült Államok egyetért a szovjet javaslattal — elhatározta titkolni kezdte, és azt mondta, hogy nem ért egyet a szovjet állásponttal.

Az amerikai küldöttségnek ez a vártatlan páfordulása egyszerűben feljéknkította a jelenlévő közönséget és a tudósítókat. Molotov felhívta a figyelmet arra, hogy a

brit küldöttség a „fegyverkezés szabályozása és csökkentése” kifejezés helyett a „fegyverkezés szabályozása vagy csökkentése” kifejezést javasolja.

— Shawcross javaslata megvezíti a kérdést és homályba borítja az egész ügyet — mondotta Molotov.

Shawcross és Connaly ismét a vétőjoggal hozakodtak elő és azt követelték, hogy az atomenergia katonai alkalmazása megtiltásának kérdését az atombizottság, nem pedig a Biztonsági Tanács készítse elő.

Molotov visszautasította ezeket a javaslatokat és ismét emlékeztetett arra, hogy a szovjet küldöttség egyáltalán nem tartja szükségesnek a vétőjognak az ellenőrzésében való alkalmazását.

A vétőjog a Biztonsági Tanácsban határoz, nem pedig az ellenőrző bizottságokban — mondotta. — Ami azonban bírálata tárgyát az bíráltni fogjuk. Ez az egész, amiről itt szó van.

Molotov nyelvtelenül felzökkenett, után a brit és amerikai küldöttség visszavonták módosító javaslatukat. Ez lehetőséget nyújtott a bizottságnak, hogy öt perc alatt elfogadják a határozati javaslat második pontját is.





# Az egyetlen helyes út — a Magyar Népi Szövetség politikája

## — mondotta nyilatkozatában Gyöngyösi István dr. követségi tanácsos, a bukaresti Magyar Misszió vezetője

**Nagyvárad. — Gyöngyösi István dr. követségi tanácsos, a bukaresti Magyar Misszió vezetője, nyilatkozatot adott az "Új Élet" nagyváradi testvérnapunk alkalmán. Közölte nyilatkozatában, hogy Tatarascu külügyminiszter a bukaresti és budapesti magyar, illetve román delegációnak politikai misszió jellegével felruházása kapcsán a napokban meghívta. E látogatás alkalmával Tatarascu külügyminiszter kijelentette: — Eddig is megvolt bennünk a szándék, hogy a magyar kormányval és a magyar néppel elmélyítsük baráti kapcsolatunkat, de az 1947-es esztendő teljességel a román—magyar barátság megszerzésének az éve lesz. Gyöngyösi István dr. kijelentette, hogy a magyar köztársaság teljes mértékben elismeri a román demokratikus erők segítségét a két ország közötti kapcsolatok megteremtésében barátság, sőt testvériség válság érdekében. A magyar kormány az erdélyi magyarokra vonatkozó álláspontjáról a következőket mondotta: — A magyar kormány őszinte és több-**

**szór hangoztatott álláspontja, hogy a romániai magyarság maradjon szülőföldjén és éljen azokkal a jogokkal és lehetőségekkel, amelyeket a demokratikus Románia nyújt számára. A magyar kormány tárgyalni fog a román kormányal a román férfiakkal abban a tekintetben, hogy azok a magyarok, akik ma még tisztázatlan állampolgársági helyzetükkel fogva külföldön élnek, visszatérjenek Romániába, itt maradhatnak és megszerezhetik a román állampolgárságot. Gyöngyösi István dr. ezután a Magyar Népi Szövetségnek a két nép barátsága érdekében komolyan és eredményesen kifejtett munkáját méltatta. — A MNSZ politikája, amelyet a román demokráciával szövetségben folytat, az egyetlen helyes út — mondotta. — Magyar hivatalos körökben, de a magyar közvéleményben is rendkívül jó benyomást keltett a MNSZ választási sikere és az az egység, amelyről a magyarság a választások során bizonyosságot tett. A romániai magyarság hitelt tett ezen a választáson amellett, hogy vállalva akar a demokratikus román erőkkel harcolni**

**és a választások eredménye, a magyarság parlamenti képviselete ennek a törekvésnek kétségtelenül komoly súlyt ad. A bukaresti Magyar Misszió vezetője végül ismertette a Magyarországon lévő román iskolákról szóló kimutatás adatait. — A magyar közvélemény — mondotta — gondoskodott arról, hogy minden román lakta helységben román népi iskolák állítsanak fel. A szülővárosokban román iskolák működnek, amelyek az 1200—1946. számú miniszteri rendelet hívták életre. Román népi iskolák működnek Kétegyháza, Vangyaltelepen, Gyulán, Gyulamiklósváron, Körszegapáiban, Ménkeréken, Mezőpéterden, Zsákán, Magyarcsanakon. Ezek közül a gyulai, ménkeréki és magyarcsanádi elemi iskola a görögkeleti egyház tulajdonában van, a többi viszont állami intézmény. Ezekben tíz román tanórát ad elő. Román iskolai tagozat működik még Bedőn, Körösszakálón, Szabadkeresztúron, Vekerden és Elek községben öt tanórát és százharminchat tanulóval. A román népi iskolák tanulójának száma ebben az évben ötszáznegyvenkettő.**

### A Scanteia,

a Román Kommunista Párt központi napilapja. „A magántulajdon birtonsága” címmel vezércikket közöl, amelyben többek között a következőket írja: „A reakciók elsősorban azzal akartak pártelhángulatot kelteni, hogy a nemzetgazdasági minisztérium élére Gheorghe Gheorghiu-Dej került. A főszo azonban szilárd maradt és minden mesterkedést visszautasított.” „Műtán az a korszakú földműves is ottjött végre a szánt, akik felültek a reakció hírvetésének, most a gazdasági és pénzügyi köröknek is alkalomuk van megállapítani, hogy a reakciók minden hírvetése alapítatlan volt.” „Egy független bukaresti lap — írja a továbbiból a Scanteia — a következőket írta az a tény, hogy a nemzetgazdasági minisztérium élére legújabbá legújabbá kerültek a kommunisták kerültek, megnyugtathatja a magántulajdon, amelyet eddig éppen az nyugtalanított, hogy a gazdasági miniszterium élére hírvetést a kommunisták.” „Ez a bizonyosság kétségtelenül máris mutatkozik a piacon Természetesen érvényes ez a hírvetési töké befektetéseire is, ami kétségtelenül éreztetni fogja jelentős hatását.”

### Rövid jelentés

alapján csak nemrég adtuk hírt arról, hogy John Lewis, parancsot adott ki az amerikai bányászoknak: hagyják abba a sztrájkot és a régi feltételek mellett álljanak munkába. Azóta az Océanon túlról újabb értesülések is érkeztek. Ezek elsősorban arról szólnak, hogy az amerikai munkások és munkaadók, valamint a munkások és a kormány között a viszony továbbra is rendezetlenül maradt. A jelentés szerint az amerikai munkásoktól továbbra is harca készen áll. Még csak most kezdenek el igazán beszélni az Egyesült Államokban az átmeneti sztrájkokról, amely februárban az acélpipar munkásainak sztrájkjával kezdődött.

Ezekkel a hírekkel párhuzamosan megérkezett az a jelentés is, amely John Lewis jellemrajzát közli. E jellemrajz szerint Lewis politikai kalandor, demagóg, aki mindig kész arra, hogy személyes érdekei szolgálatában felhasználja a szakszervezeteket. Pályáját az AFL nevű reakciós szakszervezetben kezdte, majd átlépett a haladó szellemű CIO szakszervezethez. Itt azonban nem tudott érvényesülni és hatalmas botrány után ismét visszament az AFL-hez. Mindig is Rooseveltt ellenségének tekintették.

A sztrájkokkal sikertelenül becsapnia nemcsak az egész nemzetközi közvéleményt, hanem az amerikai munkásság igazi vezetőit is. A helyzet ugyanis az, hogy az amerikai munkásság a hatalmas áremelkedések következtében egészen alacsonyra szorított életszínvonalon kénytelen dolgozni. A sztrájkok kioldása állandóan napirenden volt. A nagyüzemeknek érdekük volt, hogy részben lejárássák a szakszervezeteket a munkástömegek előtt, részben pedig, hogy ellenük haragot keltsenek és ezzel az egész roosevelti munkapolitikát felboríthassák. Lewis sztrájkja állította a 400.000 amerikai bányász, aki került a republikánusok minden dühét ellenük szítania, majd egy adott pillanatban a karodóit fújta, ami kétségtelenül alkalmas volt arra, hogy megingassa az egész amerikai munkásságot. Jellemző az is, hogy a karodóit akkor fújta meg, amikor minikét szakszervezet és az egész munkásság támogatásáról biztosította a szénbányászokat. Lewis ugyanis megijedt, hogy a sztrájk vezetőit kicsikarják kezéből és kiadta parancsát a munka felvételére.

Ez történt Amerikában a szénbányászok sztrájkja körül.

### Szent-Györgyi Albert,

a Nobel-díjjal kitüntetett világhíri magyar tudós nemcsak a magyar tudomány büszkesége, hanem egyik legkiválóbb egyénisége az egész emberiségnek is. Újabban olyan hatásos szer előállításán dolgozik, amely lassítja és megállítja az érelmeszesedést, amelyet az így közvetve húsz-huszonöt évvel tolja ki az öregedés és az emberi életkor határait.

Szent-Györgyi Albertnek azonban éppen munkája gyors és hatásos befejezése céljából Amerikába kellett volna utaznia, hogy az ottani katonai hatóságoktól engedélyt kérjen a beutazására. Beutazási engedélyt kért tehát az amerikai hatóságoktól még az év elején, de kérvénye azóta sem kapott semmi választ. Alaposabban utánanézett kérésére elindult az akkor Kilitán, hogy az Egyesült Államok jelenlegi kormánya nem hajlandó számára beutazási engedélyt kiállítani.

Miért? Azért, mert felszólalt a Magyar Kommunista Párt harmadik kongresszusán és mely elismeréssel szólott a Magyar Kommunista Párt hatalmas, országgyűlési munkájáról.

## Szaruhártyaátültetéssel gyógyítja egy szovjet szemorvos a hályog okozta vaktságot

**MOSZKVA. — A moszkvai rádió beszámolt Filatov Vladimir szovjet szemésztanár egy jelentőségi eljárásáról, amelyel már két embert mentett meg a vaktságtól, sőt a látási eljárásai helyreállította hályog-szeműek látóképességét. Filatov hosszabb időn át foglalkozott a szaruhártya megbetegedéseivel. Gyakoriak között a szemhályog, amely akadályozza a fény bejutását a pupillába s teljes vaktságot idézhet elő. Ha az egész szaruhártya elterjed, részben vagy egészben el kell szüntetni a gyógyítás csak úgy lehetséges, az egészséges szaruhártyával pótolják. A szaruhártya megbetegedéseinek jelentőségét mutatja, hogy a világon mintegy 6 millió ember és 15 millió szemében szenvedő ember és a körülbelül 30 százaléka hályog következtében veszítette el látását. Az egészséges szaruhártya átültetésének**

gondolata már majdnem százévtizedes. Egy prágai orvos több mint kétszáz ilyen műtétet végzett, de a baj orvoslásának ezt a módját megnehezítette friss szaruhártya hiánya. Amikor Filatov ezzel a kérdéssel foglalkozott, felfigyelt arra, hogy egy alkalommal a műtétet ismeretlen oknál fogva nem jellemt elvégezni a kitért időben. Az átültetésre szánt szaruhártyát hívó hőmérsékleten megőrízve, később a műtét sikerült, viszont megtörtént, hogy frissen levett szaruhártyák átültetése nem járt sikerrel. Filatovnak az a gondolata támadt, hátha éppen a szaruhártyának hívó helyen tartása befolyásolja kedvezően a későbbi műtétet. Rájött, hogy az előzőleg hívó helyen őrzött szaruhártyákkal végzett átültetések nagyobb számban voltak sikeresek, mint amikor élő emberek szeméről frissen levett szaruhártyát alkalmazott.

Filatov rövid idő alatt ezer ilyen műtétet végzett, vagyis többet, mint a világ szemészből 120 év alatt együttevő. A gyógyulást Filatov azzal magyarázza, hogy a szaruhártya, mint az élő testből kivett minden más szövet, hívó helyen őrizve nem hal el, hanem egy ideig él, de a hívó hőmérsékleten lassabban, mintegy félre. A szövetanyag sejtjei, miközben életbenmaradásukért küzdenek, bizonyos finom anyagot termelnek, amely élükkel sejtenti. A szaruhártya átültetése után ez az anyag a szembeteg ember vérébe kerül és segítségére van a szervezetnek a betegség leküzdésében. Szaruhártyadarabok átültetésével szemféklyt, a szemideg megbetegedését és más komoly szembetegségeket is gyógyít Filatov tanár. További kutatások során kisebb embéri bõrdarabok felhasználásával sikerült gyomorféklyt, fu-unkulust, idegyulladást és más betegségeket is gyógyítani.

## Miért nincs hus Kolozsváron? Gyenge az ellenőrzés!

### Huscsempészek garázdálkodnak a megyében

**KOLOZSVAR. — A nyáron és az őzön tapasztalt nagy húsbirod után egyszerre megcsappant, sőt szinte teljes egészében eltűnt a hus Kolozsvárról. Míg az elmúlt nyáron válogathattunk a legszebb disznó- és borjúhúsokban, ma a hatóságilag engedélyezett napokon: csütörtökön és szombaton is alig lehet találni kevéske marhahúst a vásártételeken. És amit árulnak, abban sincsen köszönet. Olyan drág, olyan rágsz ez a hus, hogyha az ember bírja is tűzfával, nem bírja foglalkal. — Bivalyhus — mondják lemondóan a vevők, de hát mit tehetnek egyebet, megveszik. — Nem kapunk húst maximális áron — mondja az egyik vásáros. — Nem igen hoznak fel állatot, marhát kivéve. Ezt szemre vesszük meg és valahogy csak ki tudjuk hozni a maximális árat. A disznóhússal azonban baj van. Az ellenőrző bizottság 20.031 lejbe maximálta a disznóhús kilóját, amit azonban előnyben 19—22 ezer lejért tudnánk beszerzeni. A húsárnyag vezetőségét is felkeresik. — A feltezők az okai a húsbirodnyak — adják meg a felvilágosítást. — Ha nem csempésznék ki az élő állatot és a húst a megye területéről, akkor bőségesen jutna nemcsak marha, de sertés és borjúhús is a kolozsvári fogyasztóknak. — Csak az nem visz ki húst a megye területéről, aki nem akar. Különböző okokkal, fondorlatokkal szerzik be a szállítási engedélyt — folytatja a húsárnyag egyik vezetője. — Bukarestbe és Konstantinába szállítják az állatokat, ott aztán pénzért, feketén eladják. Más megyék sokkal szigorúbb az ellenőrzés. Mi bájba akarunk Destről vagy Szamosújvárról állatot hozni, nem tudunk mert**

nem kapunk engedélyt. Elsősorban a kolozs megyei ellenőrzést kellene megszigorítani. — Milyen mennyiségű árut készít a Húsárnyag Kolozsvár részére? — kérdezzük. — Tekintettel arra, hogy hetenkint  **Mikor kezdik meg a cukorozást? KOLOZSVAR. — Hirt adunk arról, hogy a marosvásárhelyi cukorgyárból három és fél vagon cukor érkezett Kolozsvárra, aminek a szétosztását megkezdték. Lapszártak értesültek arról, hogy a vasut egyelőre nem rendelkezik vasúti kocsiival. Így a további szállítások — bár a közellátási hivatal lépéseket tett arra vonatkozóan, hogy Kolozsvár kapja meg elsőnek cukorjárafordóságát — előreláthatólag csak a jövő hét folyamán történnek meg. Tekintettel arra, hogy a már ittlévő cukormennyiség nem fedezi sem az éllátás, sem a polgári lakosság szükségletét, a közellátási hivatal — a főispán hozzájárulásával — úgy döntött, hogy az eszelges elégedetlenségek elkerülése érdekében beszüntetik a cukorkiosztást addig, ameddig az egész cukormennyiség meg nem érkezik.  **Módosítják az élelmiszerárakat KOLOZSVAR. — December 9-én, illetve 10-én Kolozsvár város közellátási hivatala, a Vármegyei Közellátási Felügyelőség, a Szakszervezeti Tanács, az OVICAR, a kereskedők és a piaci árusok képviselői tervezetel készítették, mely módosítaná Kolozsvár város közellátási hivatalának 65. számú rendeletét. A tervezet szerint — melyet a mai napon becsatoltak a Megyei Politikai Bizottság elé jóváhagyásra — a november 10-én megállapított maximális árakat az alábbiakban módosítják: A friss és sóshalak, a tej és tejtermékek árai nem változnak. Az elsőosztályú burgonya 2800 lej, másodosztályú burgonya 2500 lej, murek 3000 lej, patreazselyem 3000, fehér és vörös káposzta 4000, illetve 4500 lej, fehér és tarkabab 5500 lej, kólóknak, tökmagolaj 20.000 lej literenkint. Az elsőosztályú almák 7500 lej az utonnan megállapított ára, másodosztályú alma 6000, harmadosztályú 4000 lej. A dió ára 4000 lejről 8000 lejre emelkedett, aszalt szilva 24.000 lej, szilva 18.000—20.000 lej literenkint. A 65. számú rendelet a Szárnyasok árát darabokban állapítja meg, az új tervezet kólóknak, Kacsra 15.000 lej, tóthit kacsra 20.000 lej, bba 16.000, tóthit 21.000 lej Tyuk 13.000 lej. Az elsőosztályú csirke darabja 18.000, a másodosztályú 15.000 lej darabonként, tojás darabja 2000 lej. Marhahús 10.000 lej, borjú 13.000, sertés 20.000 lej. A friss hentesárnyag 32.000 lej kólója, a komarkolbász 17.000, füstölt szalonnának 42.000, elsőosztályú szárított hentesárnyag 40.000, füstölt hentesárnyag 32.000, füstölt nyulnak 25.000, friss kolbász 34.000, füstölt kolbásznak 44.000 lej literenkint. A tervezet szerint****

csak egy napon dolgozunk, heti 3 ezer kiló árut gyártunk. Így hát, mint minden téren, a húsbirodnyak is a feltezők az okai. Szigorú intézkedésekkel azonban meg lehet szüntetni a húsbirodnyat. Ezt az erőletes intézkedést mielőbb várjuk az illetékesektől.

# APRÓHIRDETÉSEK SPORTELELET

Előfizetési díj egy hónapra 10.000 lej. — Aki a kiadóhivatalnál minden hónap 1-6 között közvetlenül fizetnek, 2000 lejcsal kedvezményben részesülnek, ezek részére fizetést az előfizetés díj egy hónapra 8000 lej.

Apróhirdetések szavankint 400 lej, legkisebb hirdetés 2000 lej, (Működésüknek 300 lej, legkisebb hirdetés 5000 lej, jellegű és „dm a kiadóban” hirdetésüknek 500 lej pótdíj fizetendő. Kereset hirdetések 600, 800 és 1000 lej. Szövegkihirdetés szavankint hírek között 800 lej. Közzétételük költsége szavankint 2000, nyúttér szavankint 1500 lej.

### ADAS VÉTEL

CAM römít, fából, keresek megvételre. „Most” jellegű a kiadóba. Gr.  
**TRANSMISSZIÓ** tengelyek, csapágyak, átkötővas és falkerekék, kézfórák, gyalupa-  
 dok, szarvattyúk, fondorsók, 3 lóerős álló ka-  
 rána szerelt gőzgép, posztóprés, vasfűrőgép  
 és egy nagy ventilátor eladó. Péterffy Al-  
 bert posztógyár részvénytársaság Kovászna,  
 Hármasok megye. 9924

**ÉRTEKESÍTÉS!** Weisz Lajos gépkerekeskedő  
 értesíti a tisztelt vevőközönséget, hogy úle-  
 tét áthelyezte Horea-ut 32 szám alá és to-  
 vábbra is a legbecsültebb napló áron vásá-  
 rols és ad el: férfi és női varrógépeket, sima  
 és balkarú szusztergégeket, szűsgépeket, kör-  
 kötőgépeket, szikkítógépeket, varrógéplába-  
 kat, alkatrészeket, tüket. 132

**ARANYTAT,** ezüstöt a legmagasabb napi  
 áron vesztek. Órákat garanciával javítok.  
 Blitner Hugó órák és ékszerész, Malom-utca  
 20 szám. 134

**EBANSTÓT,** ezüst cigarettafércét vesztek.  
 Urbansky és Kérdő ékszerüzlet, Szabadgá-  
 tér 24. 353

**RUHAKAT,** fehérneműt vesztek. Kijön nad-  
 régek eladók, Balzám, Ajtó 12. 432

**REKAMNOK,** kombinált szekrény, hámpás  
 szekrény, díonáló, fotelek, íróasztal, perzsa-  
 szőnyvek, Singer hímzőgép, hájfiókás ko-  
 mód, Lajos-utca 14. 516

**SINGER** csónakos varrógép, rádió és egy  
 ruhára való szövét eladó. Ertekezni II. kerü-  
 let, Kovács-utca 10 ajtó, este 6—8-ig. Gr.  
**ESZTERGAPADOT** keresünk megvételre.  
 Metalurgia Szövetkezet Kolozsvár, Budai  
 Nagy Antal-utca 114. 572

**FÁDIÓT** modernet jutányosan vásárolhat  
 Szabadság, Szappan-utca 32. 551

**KÖRKÖTŐGÉPET** azonnali megvételre ke-  
 resek. Cím: Méhes-utca 60. 548

**MAGAS** áron vesztek varrógéplábakat és  
 fejeket. Weisz gépkerekeskedő, Horea-ut 32.  
 541

**SÜRGŐSEN** keresek menyasszonyi ruhá-  
 syét új állapotban. Érdeklődni Váradi cuk-  
 rászdá, Kossuth Lajos-utca 3. 533

**FERFI** ruha és kalap, szürke, jó állapot-  
 ban eladó. Farkas-utca 8, kapu alatt jobbra  
 2. ajtó 1—4. ig. Gr.

**ELADÓ** új, modern díjfülű, kétszemé-  
 lyes reklámjé, kombinált szekrény, ebédjé.  
 Bethlen-utca 8, asztalosműhelyben. 603

**VENNÉK** jó állapotban lévő babazongo-  
 rát. Bolinteanu (Kőse) utca 17. 678

**SI 193.08,** új kőtű és kőtűs nélküli eladó.  
 Mócsk-utca 45, ajtó 10. 1—6 óráig. 677

**UJ Singer** varrógép eladó. Pacsirta-utca  
 46 szám. 618

**VESEK** alkalmilag műtőasztal, műszer-  
 szekrényt stb. szanatórium részére. Cím: Ho-  
 re-ut 26, Vighné. 628

**FŐZŐKEMENCE** és íróasztal vagy szobai vas-  
 kályhák igen jó állapotban eladók. Ajtó 6.  
 utca 12. 623

**SIBAKANCS** 42-es, használt, jó állapotban  
 eladó. Mátyás-utca 40, II. emelet, 4. ajtó. 632

**JÓKÁRBAN** lévő fehér mély gyermekkosci  
 eladó. Szentegyház-utca 53. 629

**ESZTERGAPAD** vezérszék, 600 millimé-  
 ter csucstávolságu, teljesen új, eladó. Pata-  
 utca 151. 621

**42 ES** schimbás csizma jó állapotban, szám-  
 tával együtt eladó. Petőfi-utca 16. 624

**JOKÁRBAN** lévő matracot vesz a Refor-  
 mátius Kórház. Kálvin-utca 2. 625

**ELADÓ** békebeli férfi télikabát fekete ül-  
 tőny, kézimunka ágytarító. Széchenyi-tér 3,  
 ajtó 10. Délután 2—5. ig. 664

**EGY** komplett fűrdőhenger eladó vagy el-  
 cserelem egy rádióval. Majális-utca 31. He-  
 gyi. 661

**GYERMEKKOCSIK** sport és kombinált  
 kocskik, mely kocskik kaphatók Weisz Mózes  
 nál, Horea-ut 16 és Telki Mihály-utca 9. 660

**TANGÓHARMONIKÁT** 48—80 basszus-  
 kost sürgősen megvételre keresek. Apafi-utca  
 44 szám. 659

**RÁDIÓ** modern, új típusú eladó. Forduló-  
 utca 2. 656

**ELADÓ** festett kombinált hűtő 12 darab-  
 ból. Vár-utca 7. 655

**RÁDIÓ** Philips 3+1 eladó. Kálvin-utca 11,  
 II. emelet. 654

**EGY** új Singer varrógép eladó. Csákány-  
 utca 75. 653

**MELY** gyermekkosci eladó. Megtekinthető  
 Schweizer-cégnél, Szabadság-tér 19. Gr.

**KISLEANYOM** részére csajuloid babát ke-  
 resek. Cím: Rakonczay Jánosné, Gyulai Pál-  
 utca 4. 645

**EGY** automata mérleg eladó. Mária kl.  
 rályné-utca 12. Alimenta. 643

**GYAJJUSZONYEGY** ágylepedő és mosóga-  
 tófal eladó. Cím a kiadóban. Gr.

**KERESEK** egy lemezvágó ollót, 6—10 mil-  
 liméter vastagságban. Cím: Káhn, Dohány-  
 utca 32. 644

**KET** darab kaucsuk baba eladó. Malom-  
 utca 27, Klesné. 636

**EGY** platina róka jutányos áron, sürgő-  
 sen eladó. Cím: Mész, Cuza Voda (Posta-  
 kert) utca 3. 640

**ELADÓ** 3 méter, csucstávolságu vaseszter-  
 gapad, esetleg bérbeadó. Kolozsvár, Pap-utca  
 36 szám. 635

**SZÖNYEGEK,** antik dísztagyok, ezüstök  
 eladók. Farkas-utca 8. Déléltől 9—11. ig.  
 Érdeklődni lehet a házfelügyelőnél. 633

### ALKALMAZÁST KAPHAT

**KERESEK** jóhoz értő embert, lakást is  
 kaphat. Csil Ferate (Vasut)-utca 4. 543

**JÓL** főző mindenes magas fizetéssel alkal-  
 mazok. Weisz, Horea-ut 32. 541

**PERFEKT** szakácsot keresek december  
 15-ére. Cím a kiadóban. Gr.

**TISZTA,** ügyes és becsületes asszonyt kere-  
 sek háztartási munkálatokra. Jelentkezni  
 Józsa Béla-utca 37 szám. Kőjéde. 613

**EGY** ügyes kőműves és egy mindenes  
 azonnal felvesszünk. Mária királyné-utca 39.  
 vendéglő. 596

**HAZTARTÁSÉLI** mindenes, aki főzni  
 tud, felvesszük. Cím: Budai Nagy Antal-utca  
 45. Jelentkezni 1—1/2. ig. 588

**EGY** borbélysegédes állandó munkára al-  
 kalmazok. Szalingerád (volt Pekri Gábor)-  
 utca 23. 627

**ROMÁN** vagy románul jól tudó komoly,  
 intelligens, gyermeknevelésben járjas, idő-  
 sebb nő egyéves gyermek mellé felvesszünk.  
 Majális-utca 40, II. emelet, 4. ajtó. 631

**TISZTVISELŐNÖT** perpekt román—ma-  
 gyar levelezőt és könyvejt azonnali belé-  
 pésre keresek. Cím: Pappuméria Victoria  
 Kolozsvár, Xenopol (Szabadság) utca 9. 630

**BETEGÁPOLÁSBAN** járjas, tisztaságsze-  
 rető jobb nő, aki a háztartásokat ellátja.  
 Keres kis család nappalra. Rákóczi-utca 4.  
 Kertész. 617

**JÓMEGIFELÉNSÉ,** románul jól beszélő ki-  
 szolgálót felvessz a Select bodega. Egye-  
 tem-utca 3. 657

**ELARAZITONÓT** keresünk a szakmában  
 járjas előnyben. Atlas papír-üzlet, Szabad-  
 ság-tér 22. 639

**KOMOLY** háztartás mindenes keres ja-  
 nuár elsőjére három gyermekes tanárháza-  
 pár. Király-utca 33, 5. ajtó. Délután 5—7. ig.  
 636

**László Irma**  
 táncosnő  
 vasárnapi táncdelutánait a  
 Mészáros Szövetségben  
 tartja meg.  
 Mindenkit szeretettel vár.  
 Vágóhíddal szemben.

### Károm részből és 20 műsorából áll a Dermata díszornabemutatója

**KOLOZSVAR.** — A Dermata Sport Egye-  
 sület tagjai részvételével Szabó Dénes vezetésével  
 edvel nagyban készül a vasárnap-hétfői nagy  
 díszornabemutatóra. A díszornabemutató,  
 amely három részből és 20 műsorából áll,  
 a következőképpen állították össze:  
 Első rész: Modern sportkép. Internacio-  
 nálé. Bevezető beszéd, Kis fiúk, kis lányok  
 közös szabálygyakorlata. Nők gerendagyakor-  
 lata. Férfiak szabálygyakorlata. Ríköképek.  
 Női szabálygyakorlata.  
 Második rész: Dermata-család (szobor-  
 kép). Férfiak gyűrűgyakorlata. Nők felemás  
 korlátgyakorlata. Kis fiúk szülőgyakorlata.  
 Férfiak korlátgyakorlata. Nők zenés talaj-  
 gyakorlata.  
 Harmadik rész: Munka és játék, balett.

Nők talajgyakorlata. Gyermekek  
 Humoros tornabemutatók. Nők és férfiak  
 lögrő gyakorlatai. Világítóbugyógya-  
 korlata. Férfiak nyújtógyakorlata. Záró-  
 Internacionálé.  
 A Dermata díszornabemutatóját, amely  
 vasárnap déleltől fél 11 órakor és hétfőn este  
 8 órakor kezdődő bemutatóra az Ajlami Ma-  
 gyar Színházban, városzerte nagy érdeklő-  
 dés előzi meg. A zenés díszornabemutató  
 a börtényárjak közel kétszáz női, férfi és gyer-  
 mekversenyzője vesz részt, míg a zenés  
 Dermata ezalonzenekegy szolgálatja. Az  
 egyesület mindenképpen díszornabemutatója  
 bejelentései nélkül nem tud meg, csak a műsor-  
 megváltása kötelező, amelyet előzetesen a  
 színház pénztárányál lehet kapni.

### A Dermagant már összeállította a Vasas ellen játszó csapatát

**KOLOZSVAR.** — A vasárnapi Vasas—  
 Dermagant NB. I. mérkőzést nemcsak Ko-  
 lozsváron, hanem országzerte nagy érdeklő-  
 dés előzi meg. A mérkőzés mérkőzést,  
 amelyet Szászrégenben játszanak le vasár-  
 nap délután 2 órakor, a Dermagant vezető-  
 sége a mérkőzésre Marosvásárhelyről külfö-  
 vonatot indít, hogy a csapat pártoló tagjai  
 győzelemre buzdíthassák kedvenc csapatukat.  
 A Dermagant egybeikték a következő össze-  
 állításban játszik a Vasas ellen:

Drágulescu, Szerényi dr., Székely, Be-  
 nyovszky, Szalóky, Csiki, Ince I., Sükö-  
 Tóth, Ince II., Pálty.

A Vasas a Szabadság elleni győztes csa-  
 patával játszik Szászrégenben is a Derma-  
 gant ellen. A kolozsvári csapat többször  
 pártoló tagjával rendel át Szászrégenbe,  
 ahol nagy küzdelemre van kilátás a két csa-  
 pat között a bajnoki pontokért. A Román  
 Labdarúgó Szövetség a mérkőzésre utkos  
 megfigyelőt küld ki.

### Elmaradnak a vasárnapra kitűzött összes NB. II-ös mérkőzés

**BUKAREST.** — A Román Labdarúgó Szö-  
 vetség tegnap esti ülésén úgy döntött, hogy  
 a december 15-ére kitűzött utolsó NB. II.  
 forduló tavaszra halasztja el. Ugyanis 16  
 egyesület aláírásával kérés futott be a Szö-  
 vetséghez, amelyben a hídre fordult időjá-  
 rás következtében kérték a mérkőzések ta-  
 vaszra való halasztását. A Szövetség jóvá-  
 hagyta az egyesületek kérését azzal, hogy  
 tavasszal az összes NB. II. egyesületek az  
 NB. I. megindulása előtti vasárnapon köze-  
 lesik egymással mérkőzésüket lejátszani. Azok  
 az egyesületek, mint például a kolozsvári  
 Victoria, amelyek három elmaradt NB. II.  
 mérkőzése van, az NB. I. megindulása előtt  
 le kell játszsa összes elmaradt mérkőzését.

### SPORTHÍRADÓ

**A BEAC SPORTHÍREI.** A kolozsvári Be-  
 ac Sportegyesületi Atlétikai Club december 28-ai  
 kerékpáros január 3-ig sítábor rendezé-  
 s Hargitán. A sítábor sítáborra jelentkező  
 lehet az Angyal-drogeriában és az Egyesület  
 Diákövde Hivatalában, ahol egyben a részletes  
 felvilágosításokat is meg lehet tudni. Teltin-  
 tetje a jelentkezők nagy számára, a részve-  
 teli jogot csak a jelentkezés gondrendjében biz-  
 tosítják.

**ALKALMAZÁST KERES**  
**HARISNYASZEMFELSZEDÉST** vállalko-  
 k. Férfiúkat talpajok, 2 párból varrott talppal.  
 Pata-utca 86. 649

**INGATLAN-LAKÁS**  
**KERESŐNK** buktározott szobát 2 egyetem-  
 hallgató részére. Előnyben részesítjük a ki-  
 cimeket „Egyetemi hallgató” jellegűre a ki-  
 adóra kérjük. 647

**SZOBAT** fűrdőhasználatra keres egyetemi  
 hallgató, lehetőleg teljes ellátással. Fűrdő-  
 het előnyben részesítjük. Jó fizet. Cimeket ké-  
 rjük Szlezta-száljódába, 32 számú szoba. Sincal-  
 utca 6. 503

**CSERÉBE** adok egy szobát, konyhás la-  
 kást a Jókai-utcaiban ugyancsak egy szobát,  
 konyhás lakásért, esetleg fűrdőszobás is le-  
 het. Meggyezünk. Cím a kiadóban. 580

**MEGVÉTELRE** keresek 10—20 holdas ta-  
 nyabirtokot vagy szántóföldet gyümölcsös-  
 sel, esetleg családi házat gazdasági épületek-  
 kel Kolozsvárt vagy közelében. Ügynököt  
 díjazok. Cím: Rákóczi-ut 83. 616

**KERESEK** megvételre a bevárhoz közel  
 kisebb családi házat, Brassai-utca 6, I. eme-  
 let, 6. ajtó. 583

**ELADÓ** Fűtő, mellett egyemeletes ház  
 masszív épület, 250 millió lej. Sörgyár háza  
 mögött 1 szoba, konyhás új ház, azonnal be-  
 költözhető, 55 millió lej. Rákóczi-ut nyolc-  
 ban házhely bekerítve 33 millió lej. Istók in-  
 gatlansforgalmi iroda, Mária királyné-utca 11.  
 641

**SZÉCHENYI** térsi fűszerüzlet részben át-  
 adó. Érdeklődni: Monostori-ut 64. Szappan-  
 gyár. 628

**KULONFELE**  
**ÖRÖKBE** fogadnék jobb csapattól szá-  
 magzó leánykát 2 évvel 4 éves korig. Címét a  
 kiadóba kérem „Egészen árva” jellegűre. 547

**MENYASSZONYI** ruhák, fehér szőrmé  
 koppel, koszorok, fagyfak kikölcsözés.  
 Dahlia művelés-szalon, Horea-ut 35, hátul az  
 emeleten. 6

**ELVESZETT** öv vagy Hégető Kápolná Kó-  
 lozsvár, Vidu (volt Anonimus)-utca 8 alatti  
 lakos, ugyancsak Dézsi Gyula tagjai és be-  
 vásárlási könyveikkel. Ezer katonák semmit-  
 nek nyílvánított. 603

**KETHONAPOS** filmet örökbe adnám. Bu-  
 dai Nagy Antal-utca 31. Csécs-móvódó. 657

**TEMESVÁRA** utazom, fél vagont étel-  
 nek sürgősen. Értekezni Foto Fehér, Mária  
 királyné-utca 5. 658

**ELCSEBELNEM** 3 HP villanymotoromat  
 8 HP-ra. Differenciát fizetek. Kolozsvár, Pa-  
 pi-utca 36. 657

**ZONGORA** bérbeadó. Cím: „JO” hangok  
 jellegűre a kiadóba kérem. 642

**Kováts könyvkereskedés (Március 6 - utca 3).**  
 olcsó karácsonyi könyvesomagnia. 6 db könyv a legjobbatól  
 csak 18.000 lej.  
 Mártez Zsolt: Légy jó mindhalálig.  
 Jack London: A beszélő kutya.  
 Jókai Mór: A cigánybáró.  
 Ifjúsági-, képes- és meséskönyvek nagy választékban.  
 Stacpoole: Csendes mocsarak.  
 Krudy Gyula: Al Petőli.  
 Kosáriné: Szép Kamilla macskája.

December hó 14-én, szombaton este  
 7 órai kezdettel a Farkas-utcai Re-  
 formátus Kollégium tornatermében  
 rendezik **az első BEAC-táncestélyt,** melyre  
 mindenkit szívesen lát a rendezőség.  
 Bejárati a kollégium nagy kapuján,  
 az udvaron keresztül.